

**CURRICULUM VITAE****MARIA ADELE CIPOLLA**

Università di Verona  
Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere  
Lungadige Porta Vittoria, 41  
37129 Verona  
adele.cipolla@univr.it

**1. ACADEMIC POSITION**

---

Maria Adele Cipolla is full professor of ‘Germanic Philology’ (L-FIL-LET/15) at the University of Verona, Department of Foreign Languages and Literatures. She is chair of the Teaching Staff of Foreign Languages and Literatures at the University of Verona.

**2. PROFESSIONAL AFFILIATIONS AND MEMBERSHIPS**

---

- *Associazione italiana di Filologia germanica*
- *Società italiana di Filologia romanza*
- *Lorenzo Valla Foundation (Rome)*

**3. ACADEMIC APPOINTMENTS**

---

- She is member of the teachers’ committee of the PhD in ‘Foreign Literatures and Science of Literature’, University of Verona (Graduate School for the Humanities).
- She is member of the teachers’ committee of the PhD in ‘Philological, linguistic and literary Studies’, University of Verona (Graduate School for the Humanities).
- She was member of the teachers’ committee of the PhD in ‘Linguistics – European Languages: History, Synchrony and Learning’, University of Verona

**4. RESEARCH INTERESTS**

---

- **History of Germanic Philology**
- **Middle-High-German Narrative**  
Lamprecht’s *Alexanderlied*  
Wolfram’s *Parzival*  
Tristan legend

Literary Audience in Medieval Germany

• **Latin and Vernacular Literary Traditions in Medieval Scandinavia**

Saxo Grammaticus

Verse and Prose Sources of Sigurd's legend

Snorri's *Edda*

## 5. PROJECTS AND ACTIVITIES

---

### I. Current projects

---

- She is the chief editor of the project *Snorri's Edda Online Bibliography*, a database of the Snorrean bibliographical *corpus*.
- She is board of the scientific and organizing committee of the *Incontri di Filologia digitale*, a Conference series held at the University of Verona:  
< <http://www.filologiadigitale.it/> >

### II. Grants

---

**PRIN**

**2005** Letterature medievali: alterità, modernità, strategie di mediazione

**PRIN**

**2008** Passato e futuro del Medioevo. Figure dell'immaginario

**PRIN**

**2010/11** Digital Identities – edizioni elettroniche come strumento per la conservazione, trasmissione e diffusione del patrimonio culturale europeo

### III. Editorial activity

---

- Coeditor of the collection 'Medioevi: Studi e Testi', Verona, Edizioni Fiorini (with A. M. Babbi, M. Meli, A. Pioletti).

## 6. ORGANISED CONFERENCES

---

**2012** *Constitutio textus: Establishing the critical text. IV Incontro di Filologia digitale*, Verona, 13rd-15th September 2012 (with O. E. Haugen, University of Bergen).

**2011** *The Hyperborean Muse, Scandinavian literatures of the Middle Ages and European culture from the 16th to the 20th century Contacts, cross-fertilization, plagiarism*, Verona, 14th-16th April 2011 (with Judy Quinn, ASNC, Cambridge).

**2010** *III Incontro di Filologia digitale*, Verona, 3rd-5th March 2010 (with P. Cotticelli).

- 2009** *Incontri di Filologia digitale*, Verona, 15th-17th January 2009.
- 2007** *Progetti e prospettive di Filologia digitale*, Verona, 4th-5th October, 2007.
- 2005** *Testi agiografici e omiletici del Medioevo germanico*, XXXII Convegno dell'Associazione italiana di Filologia germanica, Verona, 8th-10th June 2005.
- 1995** *Filologia romanza, Filologia germanica. Intersezioni e diffrazioni*, Università di Verona, 3th-5th April 1995 (with A. M. Babbi and M. Meli).
- 1993** *Aspetti dell'immaginario nelle letterature germaniche alto e basso medievali*, Verona, 20th-21st April 1993.

## 7. SCIENTIFIC PUBLICATIONS

---

### I. Authored and edited books

---

- A. CIPOLLA, *Hystoria de Alexandro Magno (Vorauer Alexander): studi sulla costituzione del testo*, Verona, Edizioni Fiorini, Medioevi Studi, 16, 2013
- Pfaffe Lambrecht, *Alexanderlied (Alessandro di Vorau). Infanzia, Tiro, morte di Dario*, edizione, traduzione e commento a c. di A. Cipolla, Roma, Carocci, Biblioteca Medievale, 2013.
- *Il Graal. I testi che hanno fondato la leggenda*, a c. di M. LIBORIO, A. CIPOLLA, S. DE LAUDE, M. INFURNA, F. ZAMBON, Milano, Mondadori, I Meridiani. Classici dello Spirito, 2005 (Wolfram von Eschenbach, *Parzival*, pp. 1115-1700).
- *Testi agiografici e omiletici del medioevo germanico*. Atti del XXXII Convegno dell'Associazione Italiana di Filologia Germanica, Verona 8-10 giugno 2005, a c. di A. CIPOLLA-M. NICOLI, Verona, Fiorini, 2006, Medioevi. Studi 7.
- JOHANNES BRØNDSTED, *I Vichinghi*, Torino, Einaudi, 2001 (Nuova edizione e Introduzione, pp. I-XX, a c. di A. CIPOLLA).
- *Alessandro nel Medioevo occidentale*, a c. di P. BOITANI-C. BOLOGNA-A. CIPOLLA-M. LIBORIO, Introduzione di PETER DRONKE, Traduzioni e commenti di P. BOITANI-C. BOLOGNA-A. CIPOLLA-M. LIBORIO, Milano, Mondadori, Fondazione Lorenzo Valla, 1997.
- *Filologia romanza, filologia germanica. Intersezioni e diffrazioni*, a c. di A. M. BABBI-A. CIPOLLA, Verona, Fiorini, 1997 (Medioevi. Studi 1).
- *Il racconto di Normagestr*, edizione critica, traduzione e commento a c. di A. CIPOLLA, Verona, Fiorini, 1996 (Medioevi. Testi 1).
- *L'immaginario nelle letterature germaniche del Medioevo*, a c. di A. CIPOLLA, Milano, FrancoAngeli, 1995, «Università di Verona- Scienza della Letteratura e del Linguaggio» 12.

- Sassone Grammatico, *Gesta dei re e degli eroi danesi*, a c. di L. KOCH-A. CIPOLLA, Torino, Einaudi, I millenni, 1993.
- *I termini relativi alla misurazione del tempo nel dialetto alemanno della Val Formazza. I: La suddivisione dell'anno*, Pescara, Libreria dell'Università Editrice, 1990, «Pubblicazioni dell'Istituto di Lingue e Letterature Germaniche- Facoltà di Lingue e Letterature Straniere- Università degli Studi G. D'Annunzio».

## II. Book chapters

---

- *Satana – Lucifero*, in *La Bibbia nella Letteratura italiana. Antico Testamento* (vol. III), Morcelliana, Brescia, 2011, pp. 311-334.
- *Amleto*, in *Il mito nella letteratura italiana, V/2: L'avventura dei personaggi*, a c. di P. GIBELLINI, A. CINQUEGRANI, Brescia, Morcelliana, 2009, pp. 69-93.
- *Autorappresentazione aristocratica e committenza letteraria fra imperatori e principi*, in *Lo spazio letterario del Medioevo. Il Medioevo volgare*, a c. di P. BOITANI, M. MANCINI e A. VARVARO, I vol., tomo II, sez. V, cap. 3, Roma, Salerno, 2001, pp. 520-570.

## III. Articles

---

- *Poeti in campo*, in A. Barbieri, S. M. Barillari, P. Mura (a c. di), *I prestiggi della guerra. Ideologie, sensibilità e pratiche guerriere nelle rappresentazioni letterarie*, Padova, Unipress, 2012, pp. 15-30.
- *A Legendary Ancestry for Poets: Skáldatal in Heimskringla and Edda Manuscripts* «Filologia Germanica/Germanic Philology», vol. 4, 2012, pp. 67-89
- *“I Germani come problema storico”: Nach vierzig Jahren*, in *Saggi in onore di Piergiuseppe Scardigli*, hrsg. von P. Lendinara, F. D. Raschellà, M. Dallapiazza, Frankfurt, Lang, 2011, pp. 39-51.
- *ok er þaðan sú ætt komin er kölluð er Völsungar. La materia nibelungico-volsungica nella tradizione dell'Edda di Snorri*, in *La tradizione nibelungico-volsungica. Atti del XXXVI Convegno dell'Associazione Italiana di Filologia Germanica (Pisa 4-6 giugno 2009)*, a c. di M.G. Arcamone, M. Battaglia, Pisa, Edizioni ETS, 2010, pp. 55-73.
- *Uomini neri, uomini blu, uomini pezzati. Identità e alterità nel Medioevo: alcune testimonianze letterarie*, «Itinerari», 2010, pp. 229-246.
- *Morte della fata e fortuna delle dinastie. Prove per una Melusina tedesca*, in *Melusine. Atti del convegno internazionale, Verona 10-11 novembre 2006*, a c. di A.M. BABBI, Verona, Fiorini, 2009, pp. 53-73.
- *Primus fuit Gapt*, in *Le vie del racconto. Temi antropologici, nuclei mitici e rielaborazione letteraria nella narrazione medievale germanica e romanza*, a c. di A. BARBIERI, P. MURA, G. PANNO, Padova, Unipress, 2008, pp. 193-216

- *I Dialogi nella letteratura norrena*, in *I «Dialogi» di Gregorio Magno. Tradizione del testo e antiche traduzioni*, Firenze - Certosa del Galluzzo, 21-22 Novembre 2003, Firenze, SISMELE, 2006, pp. 195-203.
- *Il 'fabbro volante' e la 'fanciulla-cigno' nelle letterature e nell'iconografia medievali*, in *Le voci del Medioevo. Testi, immagini, tradizioni*, Atti di 'Le voci del Medioevo. Testi, immagini, tradizioni', Rocca Grimalda, 21-22 settembre 2002, a c. di S. M. BARILLARI-N. PASERO, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2005, pp. 97-115.
- *La recensione W del prologo dell'Edda di Snorri*, in *Variis Linguis. Studi offerti a Elio Mosele in occasione del suo settantesimo compleanno*, Verona, Fiorini, 2004, pp. 141-153.
- *L'autore e i codici. Mobilità del testo snorriano nella tradizione dell'Edda*, in *Le lingue e le letterature germaniche fra il XII e il XVI secolo*, Atti del XXIX Convegno dell'Associazione italiana di Filologia Germanica – Trento 5-7 giugno 2002, a c. di F. FERRARI e M. BAMPI, Trento 2004- , Labirinti 76, pp. 1-15.
- Wunderlich, listic, heiden. *Sui rifacimenti tedeschi di Albéric*, in *Medioevo romanzo e medioevo germanico a confronto*. Atti del Convegno, Bologna, 12 ottobre 2001, «Quaderni di Filologia romanza della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Bologna», 16 (2002), Bologna, Pàtron editore, 2003, pp. 17-34.
- *Tradizione manoscritta e "intenzioni" autoriali in alcuni studi recenti sull'Alexanderlied e il suo modello franco-provenzale*, «Quaderni di Lingue e Letterature», 26, 2001, pp. 101-115.
- *Sú íþrótt er þér kallið skáldskap. Magia, poesia e translatio artium nella mitografia norrena del XIII secolo*, in ...ein runder Knäuel, so rollt's uns leicht aus den Händen (Paul Celan), *International Scandinavian and Medieval Studies in Memory of Gerd Wolfgang Weber*, M. DALLAPIAZZA, O. HANSEN, P. MEULENGRACHT SØRENSEN (eds.), Trieste, Hesperides, 2000, pp. 83-103.
- *Ulisse e Loki: il furfante divino e il tramonto degli dèi*, in *Ulisse da Omero a Pascal Quignard*, a c. di A. M. BABBI-F. ZARDINI, Verona, Fiorini, 2000, Medioevi. Studi 3, pp. 149-182.
- *La poesia, maschera del dio*, in *Masca, maschera, masque, mask. Testi e iconografia nelle culture medievali*, a c. di R. BRUSEGAN-M.LECCO-A. ZIRONI, Alessandria, Dell'Orso, 2000, Quaderni de «L'immagine riflessa», N.S. Anno IX, pp. 237-253.
- *Alessandro e la Heldensage: scrivere gli eroi*, in *L'Antichità nella cultura europea del Medioevo.- L'Antiquité dans la culture européenne du Moyen Age*, Ergebnisse der internationalen Tagung in Padua (27.09.-01.10.1997), a c. di R. BRUSEGAN, Greifswald, Reineke, 1998, pp. 221-227.
- *"Alexanders saga". Una biografia eroica dell'età di Hákon il Grande*, in *Filologia romanza, filologia germanica. Intersezioni e diffrazioni*, 1997, pp. 389-436.
- *Re Óláfr Tryggvason allo specchio degli eroi. Il Nornagests þáttur: paradigmi narrativi fra tradizione eroica e leggenda agiografica*, in *L'ombra, il doppio, il riflesso*, a c. di G. POGGI, Verona, Fiorini, 1996, pp. 1-23.
- *Re, vichinghi, regine e fattucchiere. Nomi e motivi della materia volsungica nei Gesta Danorum*, in *L'immaginario nelle letterature germaniche del Medioevo*, 1995, pp.37-72.

- "...er hetez in walbischen getihtet. / nû sol ich es iuh in dûtisken berihten". *Aspetti e problemi dell'opera di traduzione nella recensione V dell'Alexanderlied*, in *Teoria e pratica della traduzione nel medioevo germanico*, a c. di M.V. MOLINARI, M. MELI, F. FERRARI, P. MURA, Padova, Unipress, 1994, pp. 255-299.
- "Poeta" e "poesia" nelle lingue germaniche antiche. *Il gotico*, «Quaderni di Lingue e Letterature», 19, 1994, pp.1-30.
- *Olimpiodoro di Tebe, Giordane e le fonti della saga gotica*, «Quaderni di Lingue e Letterature», 18, 1993, pp. 277-293.
- *Teodorico e gli Ostrogoti. La storia e il mito*, «Storia e Dossier», anno VII n.62, maggio 1992, pp. 86-88.
- *Matteo XXVI, 70 - XXVII, 1: Interpretazione ed edizione di un frammento della Bibbia gotica*, «AION-Filologia Germanica», XXX-XXXI, 1987-88, pp.215-236.
- *Scipione Maffei "germanista"*, «AION-Filologia Germanica», XXX-XXXI, 1987-88, pp.237-258.

#### IV. Digital Resources: Bibliographies

---

- *Snorri's Edda Online Bibliography* < <http://snorri.humnet.unipi.it/> >

#### V. Encyclopedia entries

---

- *Bjarmaland*, in *Dictionnaire des lieux et pays mythiques*, éd. par J.J. VINCENSINI et autres, Paris, Editions Robert Laffont, pp. 162-165.
- *Jötunheim (pays des ogres)*, in *Dictionnaire des lieux et pays mythiques*, éd. par J.J. VINCENSINI et autres, Paris, Editions Robert Laffont, pp. 665-669.

#### V. Reviews

---

- Recensione a M. Meli (a c. di), *La macina e il telaio*, Roma, Carocci, 2012 (Biblioteca Medievale 136), in *L'indice dei libri del mese*, 8/2013, p. 42
- Recensione a Meli Marcello (a cura di), *Voluspa, Un'apocalisse norrena*, Carocci, Roma, 2008 (Biblioteca Medievale 117), pp. 222, «Linguistica e Filologia», 25, 2007, pp. 273-278.
- Recensione a Yvonne S. Bonnetain, *Der nordgermanische Gott Loki aus literaturwissenschaftliche Perspektive*, Göppingen, Kümmerle, 2006 (Göppinger Arbeiten zur Germanistik), 254 pp. (ISBN 3874529851), «Quaderni di lingue e letterature», 32, 2007, pp. 133-141.
- Recensione a KLAUS VON SEE, *Europa und der Norden im Mittelalter*, Heidelberg, Winter, 1999, «Quaderni di Lingue e Letterature», 25, 2000, pp. 265-274.

#### V. Forthcoming

---

- A. CIPOLLA, *Vorauer Alexander: studi per un'edizione*, Verona, Edizioni Fiorini, Medioevi Studi, 2014
- *The Hyperborean Muse: Studies in the Transmission and Reception of Old Norse Literature*, ed. by A.C. with Judy Quinn, Tournout, Brepols
- *Editing and Translating Snorra Edda: Some Observations on the Editorial History of Snorri's ars poetica*, in *The Hyperborean Muse: Studies in the Transmission and Reception of Old Norse Literature*, ed. by A.C. with Judy Quinn, Tournout, Brepols, 19 pp.
- *Tristano e Isotta*, in *Letteratura europea*, a c. di P. Boitani-M. Fusillo, vol. 4.2, FMR/Utet, 12 pp.

## 8. PHD SUPERVISION

---

Current PhD students:

- 2013-2016: Anna Cappellotto, *A digital edition of Albrecht von Halberstadt and Georg Wickeram's Metamorphosen*.